

AI TÍN

Đông-pháp thời-sự

Tất mạt hay là một người bằng hữu của tôi, chẳng may gặp cơn đại biến, cũng đang đương đầu, tôi cũng đang đương đầu...

SAIGON

Mắt chôn nỏ... Trưa-vụ-Táo, làm theo may, 5 đàng Roland d'Arros 25, với rồi có đến bất ngờ...

CHOLACH

Thủ oán nói gì? Hôm 29 11 1926... Hôm 29 11 1926... Hôm 29 11 1926...

Sòng lâu nhớ rượu

Sòng lâu nhớ rượu (Longtieu gracie à une liqueur)... Hôm nay giờ hồ nước Bàu-Bà có một vị...

Danh lộn

Nguyễn-van-Su 20 tuổi, làm cựu-tướng nhà ở đường Bàu-Bà... Nguyễn-van-Su 20 tuổi, làm cựu-tướng...

NÓN XANH-GA-BÔ

NÓN XANH-GA-BÔ (Singapore) là chiếc nón người ta thích dùng lắm... Chiếc nón xanh-ga-bô là chiếc nón người ta thích dùng lắm...

CHOLON

Công là thích xem máy nữa... Huyền-vân-Vuon 20 tuổi, làm facteur số địa phương... Huyền-vân-Vuon 20 tuổi, làm facteur số địa phương...

Cách chơi phông nân

Giờ rảnh, không có cái gì chơi bằng có cái máy chụp hình... Giờ rảnh, không có cái gì chơi bằng có cái máy chụp hình...

TIÊU-THUYẾT MỚI IN ĐI

Đầu người là bag xương nôm nôm (Bản địa phi dân) của TRAN-PHONG-SAC 1926

CUỐN THƯ NHÌ

Giá là..... 0\$ 20 (Từng giờ 0\$ 15)

CÓ TRƯ BÀN TÀI

Imprimerie de l'UNION 15, Rue L. Meunier, Saigon

TIÊU-THUYẾT MỚI IN ĐI

Đầu người là bag xương nôm nôm (Bản địa phi dân) của TRAN-PHONG-SAC 1926

CUỐN THƯ NHÌ

Giá là..... 0\$ 20 (Từng giờ 0\$ 15)

CÓ TRƯ BÀN TÀI

Imprimerie de l'UNION 15, Rue L. Meunier, Saigon

TIÊU-THUYẾT MỚI IN ĐI

Đầu người là bag xương nôm nôm (Bản địa phi dân) của TRAN-PHONG-SAC 1926

CUỐN THƯ NHÌ

Giá là..... 0\$ 20 (Từng giờ 0\$ 15)

CÓ TRƯ BÀN TÀI

Imprimerie de l'UNION 15, Rue L. Meunier, Saigon

«Huỳnh-vân-Chợ»

Trở lại từ buổi sáng sớm học và bằng cấp Tốt Nghiệp - (Certificat d'études primaires et Diplôme d'études primaires supérieures)...

VE VIỆC TÀI CHẢNH

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like Gia-Bac, Hui-hung, etc.

MỀ CỐC

Table with 2 columns: Name and Amount. Includes entries like Vinh-long, Hui-hung, etc.

PHONG-NHÀ

Học trò thi đậu trong năm 1926... Học trò thi đậu trong năm 1926...

LỢI CÁN KÍP

Mr. François SUI kinh cho quý khách... Mr. François SUI kinh cho quý khách...

Tàu đi các nước

Tàu đi các nước... Tàu đi các nước...

TÀU CHAY VÈ

Tàu chay vè... Tàu chay vè...

TÀU CHAY VÈ

Tàu chay vè... Tàu chay vè...

TÀU CHAY VÈ

Tàu chay vè... Tàu chay vè...

TÀU CHAY VÈ

Tàu chay vè... Tàu chay vè...

TÀU CHAY VÈ

Tàu chay vè... Tàu chay vè...

TÀU CHAY VÈ

Tàu chay vè... Tàu chay vè...

Gia-Long Học-Đường

148-168 - Đường Chasseloup-Laubat, 148-168 - Saigon

CÁC KHOA THÌ ĐẦU TÀI CỦA GIA-LONG HỌC-ĐƯỜNG

1 Khoa thi bằng cấp sơ học (Certificat Primaire) 15 alai đem trong thi, (Candidats) đầu tiên đầu 5 alai-tinh ưu-huống trong thi (Candidats Libres) cũng toàn đầu 2 Khoa thi tiểu-học và ban Gia-Long (Certificat Élémentaire) 20 alai-tinh toàn đầu

NGÀY BÀI TRƯỞNG 10 JUILLET 1926

Ngày thi trường... Học trò thi đậu trong năm 1926... Học trò thi đậu trong năm 1926...

MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAIQUES

Advertisement for a tile and mosaic factory in Saigon, listing various products and prices.

HÀNG

Advertisement for a shop named NGUYỄN-ĐỨC-NHUẬN, located at 48 and 50 Đường Gambetta.

DIỄN THOẠI

Diễn thoại... Diễn thoại...

Hàng chúng tôi bán đủ các thứ đồ

Hàng chúng tôi bán đủ các thứ đồ... Hàng chúng tôi bán đủ các thứ đồ...

Stie Industrielle d'Exportation en Extrême Orient

Advertisement for an industrial export company, listing products and contact information.

Hiện nay tại hàng có bán

Hiện nay tại hàng có bán... Hiện nay tại hàng có bán...

Hiện nay tại hàng có bán

Hiện nay tại hàng có bán... Hiện nay tại hàng có bán...

Hiện nay tại hàng có bán

Hiện nay tại hàng có bán... Hiện nay tại hàng có bán...

Hiện nay tại hàng có bán

Hiện nay tại hàng có bán... Hiện nay tại hàng có bán...

Phải ngừa thuốc giả

Kính tôi là tôi học-thuộc của các ông bác sĩ...
 Kính cáo các ông đồng-bang...
 Ban ngày thì có chasseur gác, ban đêm lại có hạc gác...
 Ấy vậy việc trong phòng đầu đó...
 Ấy vậy việc trong phòng đầu đó...
 Ấy vậy việc trong phòng đầu đó...



NHÍ-THIÊN-ĐƯỜNG
 38 rue de Canton 38. - CHOLON
 Chủ nhân cần cáo

Quản cáo đồng-bang

Kính cáo các ông đồng-bang...
 Ban ngày thì có chasseur gác, ban đêm lại có hạc gác...
 Ấy vậy việc trong phòng đầu đó...
 Ấy vậy việc trong phòng đầu đó...

Vậy ngày nay tôi đã sửa sang trong...
 Ấy vậy việc trong phòng đầu đó...
 Ấy vậy việc trong phòng đầu đó...

NGUYỄN-MINH-NGOC
 đ. Ch. H. H. H.
 LUC-TINH-KHACH-LAU
 202 rue d'Espagné - Saigon.
 Kinh thành.

TIN TRUNG-BÁC

HANNONI
 Bệnh dịch tả
 Cái bệnh ghê này vẫn cứ tăng lên...
 Những đồ kỹ sẽ sắp bày tại hiệu Persad...
 phố Paul-Bert

Cuộc thi xe ô tô
 Nhon địa mô cuộc thi ô tô thành-phố...
 Hanoi cũng hội Automobile Club có thưởng...
 những vật bằng.

Trực xuất cảnh ngoại
 Có một tên khách tên là Veronique...
 bị giam giữ tại đồn cảnh sát...
 ở ngoài địa-hạt thuộc địa.

Bỏ nhà đi đầu
 Bà Lợi có đứa con gái nhỏ...
 con gái người tên là Bình-thị...
 con gái người tên là Bình-thị...
 con gái người tên là Bình-thị...

Nạn xe cộ
 Chiều hôm ngày 10 juillet...
 trước là Lang đi xe đạp...
 thì đụng phải cái xe kéo...
 May không bị giết người nào cả.

HAI-PHONG
 Lừa gạt
 Đêm ngày 7 rạng ngày 8 juillet...
 ở trong quán Luong Chuan...
 ở trong quán Luong Chuan...
 ở trong quán Luong Chuan...

KHOAICHAU HUYEN
 Đánh người cướp của
 Đêm hôm 23 tháng 10...
 đánh bạc ở làng Đức Nhuận...
 đánh bạc ở làng Đức Nhuận...
 đánh bạc ở làng Đức Nhuận...

RUYU BÁT-HÀ GET
 PIPPERMINT
 GET
 Rượu này uống để...
 mát mồm và mát...
 mát mồm và mát...

Lợi của quan lương-y dạy
 Muốn cho động tịnh lợi
 thì cần phải mua rống thuốc mới tinh hảo
 ĐỪNG mua bán dỏm như và trở rống thuốc mới
 như nhà thuốc của ông
L. SOLIRENE
 mới hảo kiệt cho mình động, các vị thuốc
 của ông đều là thuốc tinh
 Nhà thuốc ông L. SOLIRENE
 mới hảo kiệt cho mình động, các vị thuốc
 của ông đều là thuốc tinh

Glycérophosphate ROBIN

Thuốc thần-hiệu về bệnh con nít...
 Con nít người lớn chỉ uống thường hay lắm...
 Lành ra từ miếng cứng...
 Phải nói cái hiệu ROBIN còn móm gì khác...
 Có trẻ lại nhà thuốc Thương-dòng L. SOLIRENE trước nhà SAIGON

SÁCH CÓ ÍCH

Quan Y-khoa tên là SARRAMON làm mới rồi cuốn sách...
SÁCH DƯỠNG SANH
 CHO GIA-QUYẾN

Y-khoa tên là A. SARRAMON
SÁCH DƯỠNG SANH
 CHO GIA-QUYẾN

Giá mỗi quyển... 1.200 | Phụ thêm tiền gửi... 0.300
 CÓ TRỞ HẠN TẠI
 NHÀ IN L'UNION NGUYỄN-VAN-CỬA

GÃY MỠN

Thái SIROP de DESCHIENS
 Lành cho người đau khớp...
 Lành cho người đau khớp...
 Lành cho người đau khớp...

HAY CHO CON MÌNH DÙNG

BIỆT SỮA HIỆU
NESTLÉ
 Hiệu nhứt nó sẽ trở nên...
 Con người mạnh bạo và...
 Con người mạnh bạo và...
 Con người mạnh bạo và...

Feuilleton n° 139
MẶNG NGHĨA PHẢI CÁN
 Hồi thứ XII
 (Tiếp theo)
 Để vậy mà mỗi khi sáng nghe tiếng...
 Để vậy mà mỗi khi sáng nghe tiếng...
 Để vậy mà mỗi khi sáng nghe tiếng...

chèo-chống một-một thì mặc dầu, song...
 chèo-chống một-một thì mặc dầu, song...
 chèo-chống một-một thì mặc dầu...

chẳng dè, cha con gặp nhau chưa...
 chẳng dè, cha con gặp nhau chưa...
 chẳng dè, cha con gặp nhau chưa...

tới thì hai cha-con ông cũng còn đang...
 tới thì hai cha-con ông cũng còn đang...
 tới thì hai cha-con ông cũng còn đang...

Pharmacie Principale
L. SOLIRÈNE
Boulevard du Théâtre, SAIGON
Dépositaire exclusif pour l'Indochine



**CRESYLNE
HAECHER**

assainit la maison
chasse les insectes
détruit les microbes.

Tẩy sạch về trước
giết chết cả loại côn-trùng và vi-trùng đặc ác
Giá rẻ mà lợi lợi hơn các thể khác: giá 0.550 một thùng nhỏ

PHÒNG TRỒNG RỪNG
VINCENZI
Quan Tân-tá Lương y MAIZACH & P.ria

Chuyên nghề trị bệnh đau hong và răng, Trồng rừng vàng và các thứ
Đay thép nói 371
Số hiệu 22 Đường Langrand ơe
Kh. n. bình từ 9 giờ đến 12 giờ mỗi bữa và đến chỗ kỹ hen

TIỆM CHỤP HÌNH
VỀ HÌNH,
RƠI HÌNH RA LỚN
HỘ ĐỒ



PHOTOAN
ANNUAL CONVENTION 1914

LÊ VĂN ĐẾN
chủ nhiệm
Chụp hình tại tiệm hoặc đến nhà.
Khu Quạt khách cần dùng
RƠI HÌNH RA LỚN
Hình rõ lớn có vẽ màu và dấu sơn.
Lãnh rửa kiếng và in ra giấy.
Thợ vẽ có danh:
F. MARTIN
Lãnh vẽ hình, màu dấu sơn,
in và vẽ chì.
Vẽ theo hình chụp hay tự vẽ hình
nguyên gốc tự nhiên mà vẽ cũng
giống.
Là cũng có hình vẽ tranh ảnh
tranh hình ảnh chụp lại rất đẹp
Giá cả phải chăng, mua
Đông-ban chiếu đ.



ĐỒNG HỒ LỚN

Kiểu kim thời, kiển cát
cạnh, gó như tiếng chuông
nhà thờ và thứ thường.

Giá: 23.00, 27.00,
40.00, 45.00, 50.00, 60.00
70.00.

ĐỒNG HỒ RẺ

Thứ có hộp xách đi
dương và thứ trần.

Giá từ: 3.75 cho đến
21.00.

Hãng R. CHOMIENNE
Place du Théâtre-Saigon

ĐẠI-PHÁP CỘNG-HÒA ĐÀN-QUỐC
17-100 - 1000-1010 - 1000-1010

ĐÔNG-PHÁP
NAM-KY THÔNG-ĐỐC
TỈNH THỦ-ĐA-MÔ-T

YẾT-THI đơn xin phải mỗi tuần giá đất nhà-nước.

tên, số, danh số và số ở người an	chủ tọa lạc số đất	đ		số vào tiền	nước
		miếng đất	lô hoặc bôn đô		
Société des Plantations des Terrés Rouges, ở đường Barbet số 45 Saigon	Làng Phú Lễ và Bình-quới			9731.00.00	Từ cấp N. Đế quốc số D: 53 An-lôc T. 1914 quốc gia

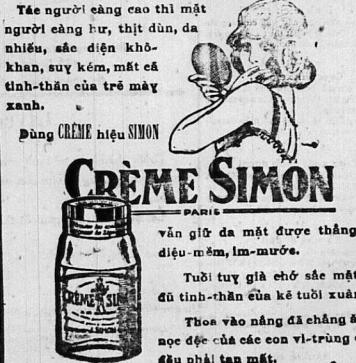
TỈNH RACH-IA
YẾT-THI đơn xin phải mỗi tuần giá đất nhà-nước.

Le François De Grainville Jean ở Hachga ville	Làng Đông-thành và Thanh-biến	300 mẫu	
---	-------------------------------	---------	--

VIỆC TRANH CẶNG VÀ KẪU NẠI
Chiếu theo thủ lệ điều 59 (lời nghị định ngày 27 Décembre 1913 và điều 43 nghị định ngày 11 Novembre 1914, việc tranh cặng và kêu nại về các đơn xin trên đây, phải nộp trong kỳ hai tháng, kể từ ngày đơn yết-thị này và phải nộp cho quan Tham-biện chủ tỉnh Rach-gia.
Rach-gia, le 22 Jan 1920.
L'Administrateur,
Signé: ILLISIBLE.

Tác người cặng cao thì mặt người cặng hư, thịt dòn, da nhiều, sắc diện khô-khan, suy kém, mắt cá tinh-thần của trẻ may xanh.

Đùng **CRÈME** hiệu **SIMON**



CRÈME SIMON
PARIS

vấn gờ da mặt được thẳng tốt, điều-mềm, làm-mướt.
Tuổi tuy già chớ sắc mặt già đủ tinh-thần của kẻ tuổi xuân.
Thoa vào nắng đã chẳng ăn mà nọc độc của các con vi-trùng chiắt đều phát tan mất.

TRẦN VÀ LÀ ĐÔNG HIỆU: SIMON.

TRÁNH BỊNH ẬU-TÀ (THIÊN-THỜI)
Có một thể thuốc 1 ãn hiệu:
ELIXIR ANTICHOLÉRIQUE DU DR. HOLBÉ
Chống trả nổi mà trị được bệnh ẬU-TÀ
Giá mỗi ãn 0.50
Trở bán tại nhà thuốc ông L. SOLIRÈNE
ở NGANG NHÀ HÁT TÂY SAIGON

**LAO NHOC, MỆT TRÍ, BÚT RÚT CỰC LÒNG,
NHOC XÁC, BUỒN THẢM,
ĂN NGỪ KHÔNG ĐANG.**



**NHỮNG NGƯỜI ĐAU MÁU
MÓN MÔI YẾU MỆT
HƯ NHƯỢC MẮT KHÍ SỨC
LIỆT MỒI GÂN CỐT**

Tại phong thổ là, một yếu bệnh nạn, khi lo làm quá độ, ăn chơi quá độ mệt mỏi sanh đần. Nếp nghề không nguyen giấc. Trị theo mơn hao, mất chí phé bỏ công việc. Minh một tin tức minh, ấy là tai minh yếu nhược bệnh nạn.

L'ÉLIXIR ZIDAL

là thuốc uống thêm bổ sức lại, từa như có điện khí chạy vào mình chuyển động cả thân, dần dần hóa lực, trở mạnh giữ sức lực có lại như lúc xuân xanh.
— Có nhiều lợi bệnh nhơn và lượng y chứng chắc vậy. —
Mỗi vè giá: 11 fr. 50
Cứ sách nhỏ chỉ nói vài chữ, về mua hỏi bằng
Société Pharmaceutique de France Sidiel, 11, Boulevard de Strasbourg, PARIS
THUỐC CÓ BAN CÔNG CÁC NHÀ THUỐC

VIN TONIQUE
ET
BI-NUTRITIF
Du Docteur RIP



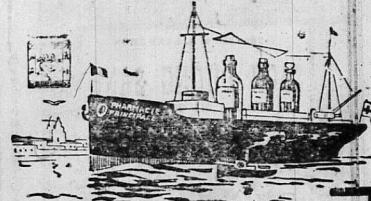
Ve-sanh TỬU của Lương-y RIP chế ra

Thứ thuốc rượu này là vị đại bổ lực cố cũng là trau kiện tinh thần, hết kỳ là bao nhiêu thuốc đều ứng dụng cả. Nhưng lại trau cao thì lực sự giảm, với thấy ngày xưa đã thộn mồm, hết uống rượu này vô, thì tất đặng cơ lâu thanh đòng, mặt mày tươi tốt coi như trẻ, lại mường hơn xưa.

Còn con nít liết nhược, đờn-ba mới mồm, có huyết bạch, có chấn, những kẻ lao lực tinh thần, hết uống rượu này vào thì mạnh mẽ tâm lực, da thịt đỏ sáng, tinh thần tran kiện.

GIÁ MỎI VÈ LÀ BA ĐỒNG BẠC
Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây ở đường Marins số 190-192.
Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Marins (Cholon).

C.J. BONNET
MỸ HẠCH CUNG BẮC CẢI HỮU
NGƯỜI CỜNG NẤY
thợ sửa sửa hàng tạp

Giá rẻ hơn hết
Đồ tốt không dẫu bằng
chỉ có tại
Đại-Dược-Phòng
L. SOLIRÈNE SAIGON
nhờ tiệm buôn bán lớn và lợi lập ra
60 năm nay thông thạo các việc,
nên bán như vậy mới đặng.
Xin hãy đến viêng hàng chúng tôi mà coi
thiệt là rộng lớn hơn nội Đông-Pháp
Chỗ hàng đến tận nhà và gọi cho lực tinh khôn hiểu chữ chuyên,
hết cả là mua nhiều ừ gì công vậy.

Vitase
PROTÈGE L'INTESTIN

GUÉRIT L'ENTÉRITE

Thuốc **VITASE**

Khó đường trong ruột,
Chuyên trị bệnh đau ruột.
Bàn cho đau ruột cách nào cũng trị đặng.
Triệu ứ những bệnh sanh ra vì ăn nhấm mồm đặc.
Uống hết một hộp thì sẽ lành
bệnh, chẳng hề tái lại mà lại
R. L. S. S. S.
Hãy mua thuốc **VITASE** nơi chỉ
chính trong các Đông-pháp là
Pharmacie-Léon-Dreyfus-pharmacie
L. SOLIRÈNE
Dépôt: nhà hát Tây
Saigon